

***Robot***<sup>®</sup>

**Roomba**<sup>®</sup>

Robot aspirador


**Série 900**  
**Guia do proprietário**

# Instruções de segurança importantes

 **AVISO:** PARA REDUZIR O RISCO DE DANOS CORPORAIS OU MATERIAIS, LEIA SEGUINTE PRECAUÇÕES QUANDO CONFIGURAR, UTILIZAR E EFETUAR A MANUTENÇÃO DO SEU ROBOT.

PT

ESTE ELETRODOMÉSTICO PODE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS COM IDADE IGUAL OU SUPERIOR A 8 ANOS E POR PESSOAS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS OU SEM EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTO, CASO TENHAM SIDO SUPERVISIONADAS OU INSTRUÍDAS QUANTO À UTILIZAÇÃO DO APARELHO DE FORMA SEGURA E COMPREENDAM OS RISCOS ENVOLVIDOS. AS CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM O ELETRODOMÉSTICO. A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO POR PARTE DO UTILIZADOR NÃO DEVEM SER REALIZADAS POR CRIANÇAS SEM SUPERVISÃO.

 **AVISO:** PARA EVITAR ELETROCUÇÃO NÃO EXPONHA OS COMPONENTES ELETRÔNICOS DO ROBOT, A SUA BATERIA OU O CARREGADOR/ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO INTEGRADA DESIGNADA COMO HOME BASE. O DISPOSITIVO NÃO CONTÉM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO SEU INTERIOR. RECORRA A PESSOAL QUALIFICADO PARA AS REPARAÇÕES. NÃO MANUSEIE O ROBOT E A HOME BASE™ COM AS MÃOS HÚMIDAS.

## Instruções de segurança importantes (cont.)

- Respeite todos os avisos exibidos no robot e nas respetivas peças.
- **⚠ AVISO** Risco de eletrocução, utilize apenas em interiores em locais secos.
- O seu robot não é um brinquedo. Não se coloque de pé ou sentado sobre este dispositivo. Crianças pequenas e animais domésticos devem ser supervisionados quando o robot está em funcionamento.
- O robot deve ser utilizado e armazenado exclusivamente em locais à temperatura ambiente.
- Não utilize este aparelho para apanhar objetos pontiagudos, vidro ou incandescentes ou fumegantes.
- Não utilize este dispositivo para aspirar derrames de água, lixívia, tinta ou outros produtos químicos, ou qualquer outro material húmido.
- Não pulverize ou derrame líquidos no seu robot.
- Antes de utilizar o dispositivo, recolha objetos como roupas, papéis soltos, cordões de cortinas ou persianas, cabos de alimentação e outros objetos frágeis. Se o dispositivo passar por cima de um cabo de alimentação e o arrastar, o objeto a ele ligado pode tombar da mesa ou prateleira onde estiver colocado.
- Se a divisão a limpar incluir uma varanda, convém utilizar uma barreira mecânica para prevenir o acesso à mesma e assegurar a utilização em segurança.
- Não coloque objetos em cima do robot.
- Tenha em conta que o robot se desloca pelos seus próprios meios. Tenha cuidado quando andar na área onde o robot está a funcionar para evitar pisá-lo.
- Não utilize o robot em áreas com tomadas elétricas expostas no chão.
- **⚠ AVISO** Risco de eletrocução: O seu robot é fornecido com um cabo de alimentação aprovado, próprio da região. Não utilize outro cabo de alimentação. Para cabos de substituição, contacte o Apoio ao Cliente para garantir uma seleção correta do cabo de alimentação específico do país.
- Este robot destina-se exclusivamente a uso em pavimento seco.
- **⚠ AVISO** Risco de eletrocução e incêndio: Este produto foi concebido para ser ligado apenas a uma tomada normal. O produto não pode ser utilizado com qualquer tipo de conversor de potência. A utilização de conversores de potência anula imediatamente a garantia.
- Não utilize baterias não recarregáveis. Utilize exclusivamente a bateria recarregável fornecida com o produto. Para substituição, adquira uma bateria iRobot idêntica ou contacte o Apoio ao Cliente da iRobot para conhecer as opções de bateria alternativas.
- **⚠ CUIDADO** Carregue apenas uma das seguintes baterias da iRobot: Bateria com um máximo de 14,8 V, Ni-MH com um máximo de 3000 mAh ou Iões de lítio com um máximo de 3300 mAh. Outros tipos de bateria poderão rebentar e causar danos corporais. Contacte sempre o Apoio ao Cliente para conhecer a substituição correta da sua bateria.

- **⚠ AVISO** Risco de eletrocução: Não utilize a Home Base com um cabo ou ficha danificados. Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, terá de ser substituído.
- Antes do armazenamento prolongado ou transporte, carregue a bateria do robot e retire-a do dispositivo e dos acessórios.
- Se viver numa zona propensa a tempestades elétricas, recomendamos que utilize proteção antisobrecargas adicional. Poderá proteger a Home Base do seu robot com um estabilizador de corrente, no caso de ocorrência de tempestades elétricas violentas.
- **⚠ AVISO** Risco de eletrocução: Antes de limpar ou efetuar a manutenção do seu robot, desligue-o sempre da Home Base.
- Antes de cada utilização, verifique o módulo de bateria para identificar sinais de danos ou fugas. Não carregue módulos de bateria danificados ou com fugas.
- **⚠ AVISO** Exposição a produtos químicos: Se o módulo de bateria tiver uma fuga, não deixe o líquido entrar em contacto com a pele ou os olhos. Caso tenha havido contacto, lave a área afetada com água em abundância e consulte um médico. Coloque a bateria num saco de plástico selado e elimine-a de forma segura, de acordo com os regulamentos ambientais locais. Remeta-a para o Centro de Assistência da iRobot autorizado local para eliminação.
- Antes de eliminar o robot, remova o módulo de bateria.
- **⚠ AVISO** Risco de incêndio ou explosão: Não esmague nem desmonte módulos de bateria. Não aqueça a bateria nem a coloque perto de fontes de calor ou ao alcance da luz direta. Não incinere nem provoque curto-circuitos no módulo de bateria. Não sujeite as baterias a choques mecânicos.
- Não submerja o módulo de bateria em líquidos.
- Para obter a regulamentação sobre reciclagem e eliminação de baterias da sua área, contacte as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.



### O símbolo no produto ou na sua embalagem indica:

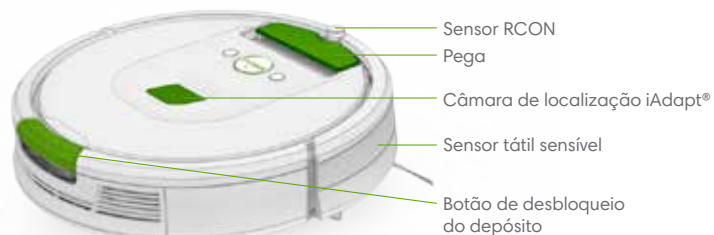
não elimine eletrodomésticos ou baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. Utilize centros de recolha específicos. Para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis, contacte as autoridades locais. Os eletrodomésticos eliminados em aterros sanitários ou lixeiras a céu aberto podem originar a fuga de substâncias perigosas para as águas subterrâneas, as quais podem depois entrar na cadeia alimentar e prejudicar a sua saúde e bem-estar. Para mais informações sobre os programas de recolha, reutilização e reciclagem, contacte as autoridades locais ou regionais responsáveis pela gestão de resíduos.

# Índice

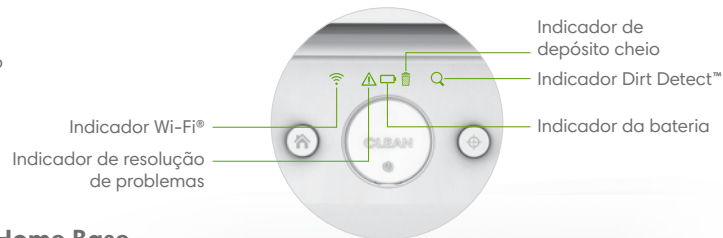
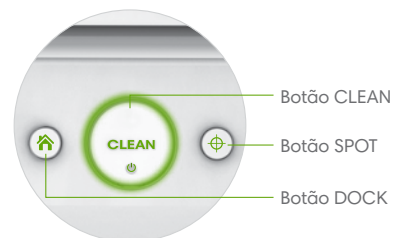
Instruções de segurança importantes.....	i
Acerca do seu robot.....	2
Utilizar o seu Roomba® .....	3
Utilizar barreiras de modo duplo Virtual Wall® .....	4
Manutenção regular do robot .....	4
Resolução de problemas.....	8
Apoio ao Cliente da iRobot.....	9

# Acerca do seu robot

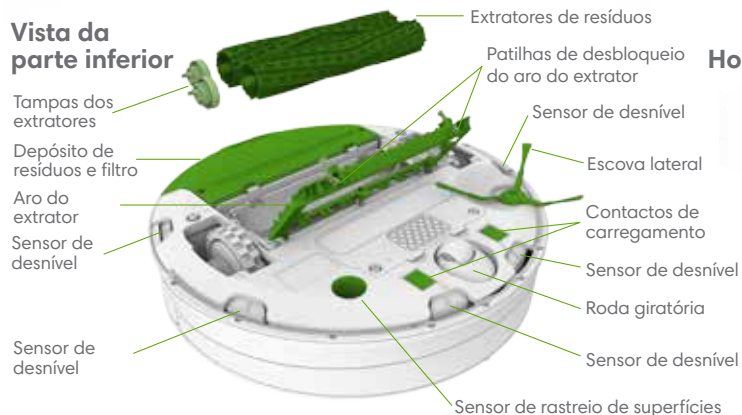
## Vista da parte superior



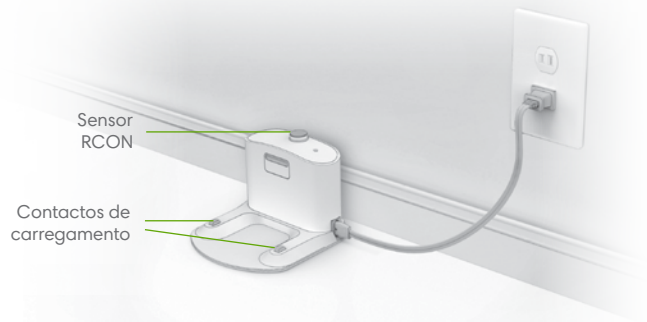
## Botões e indicadores



## Vista da parte inferior



## Home Base



# Utilizar o seu Roomba

## Posicionar a Home Base™

Posicione a Home Base numa área aberta e desimpedida prevendo as seguintes distâncias em torno da Home Base:

- Pelo menos 0,5 metros de cada lado da Home Base
- Pelo menos 1,2 metros na frente da Home Base e pelo menos 1,2 metros afastada de escadas
- À distância mínima de 2,4 metros de barreiras Virtual Wall

Mantenha sempre a Home Base ligada e certifique-se de que está numa área com cobertura Wi-Fi® para permitir que o Roomba receba dados através da aplicação iRobot HOME.


## Transferência da aplicação iRobot HOME e ligação do Wi-Fi®:


- Assista a um vídeo de descrição geral com instruções sobre como configurar e utilizar o seu Roomba
- Defina uma programação de limpeza automática (até 7 vezes por semana) e personalize as preferências de limpeza
- Ative as atualizações automáticas de software
- Aceda a sugestões e a respostas às perguntas mais frequentes









## Instruções de utilização

- Vire o robot e retire o compartimento do depósito e as patilhas de extração da bateria. Em seguida, instale o Roomba na Home Base para ativar a bateria.
- O Roomba vem com a bateria parcialmente carregada, pelo que está pronto a começar a limpar.

 **Nota:** o Roomba é expedido com a bateria parcialmente carregada. Se iniciar um ciclo de limpeza antes de carregar totalmente a bateria, o Roomba poderá voltar à Home Base para recarregar mais cedo do que em futuros ciclos de limpeza. Para que a bateria carregue completamente antes do primeiro ciclo de limpeza, deixe o Roomba carregar na Home Base durante 3 horas.

 **Nota:** antes da limpeza, remova os obstáculos desnecessários do pavimento (por exemplo, vestuário, brinquedos, etc.). Utilize o Roomba frequentemente para manter os pavimentos bem tratados.

- Se a bateria ficar fraca antes do final do ciclo de limpeza, o Roomba volta à Home Base para recarregar. O Roomba não emitirá um sinal sonoro quando se acoplar e o botão CLEAN piscará juntamente com o indicador da bateria ().
- » Uma vez recarregada a bateria, o Roomba volta automaticamente ao ponto onde interrompeu o ciclo de limpeza e termina-o.
- » Pode verificar a aplicação iRobot HOME para ver um estado atual do seu Roomba.
- Se estiver a voltar para recarregar após ter concluído um ciclo de limpeza, o Roomba emitirá uma série de sinais sonoros para indicar que concluiu o ciclo corretamente.
- Para parar temporariamente o Roomba durante um ciclo de limpeza, prima CLEAN.
- Para prosseguir com o ciclo de limpeza, prima CLEAN novamente.
- Para terminar o ciclo de limpeza e colocar o Roomba em modo de espera, prima continuamente CLEAN até que os indicadores do dispositivo se apaguem.
- Para enviar o Roomba de volta para a sua Home Base durante um ciclo de limpeza, prima CLEAN e, em seguida,  (DOCK) no Roomba ou prima CLEAN no ecrã principal da Aplicação iRobot HOME. Este procedimento terminará o ciclo de limpeza.
- Se for encontrada uma área de elevada concentração de resíduos, o Roomba deslocar-se-á num movimento de vaivém para efetuar uma limpeza mais completa da área. Nesse caso, o Indicador Dirt Detect™ () acende.
- Para utilizar a limpeza pontual, coloque o Roomba sobre o ponto onde os resíduos estão localizados e prima  (SPOT) (limpeza pontual) no robot. O Roomba limpará intensamente a área, movimentando-se em espiral para fora numa área com cerca de 1 metro de diâmetro, movimentando-se depois em espiral para dentro para o ponto onde começou.
- Quando o Roomba deteta que o depósito de resíduos está cheio () , está programado para terminar o ciclo de limpeza por predefinição. Pode ajustar esta definição em Preferências de limpeza () na Aplicação iRobot HOME.
- » O Roomba não sairá da Home Base para um ciclo de limpeza se o seu depósito estiver cheio. Nesse caso, remova e esvazie o depósito e, em seguida, reinsira-o antes de iniciar ou prosseguir com o ciclo de limpeza.

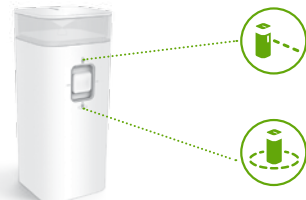
 **Nota:** Após cada utilização, esvazie o depósito e limpe o filtro.

- Guarde sempre o Roomba na Home Base para que esteja carregado e preparado para limpar sempre que necessário. Para armazenamento fora da Home Base, remova primeiro a bateria e guarde o Roomba e a bateria num local fresco e seco.

## Utilizar barreiras de modo duplo Virtual Wall

(acessório opcional para todos os modelos)

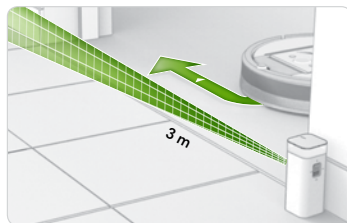
A barreira Virtual Wall de duplo modo (acessório opcional) mantém o Roomba unicamente nos locais que pretende limpar e fora daqueles onde não o quer a limpar. Entre ciclos de limpeza, poderá deixar o dispositivo a funcionar na sua posição no pavimento. Existem dois modos de configuração do dispositivo, em função das necessidades de limpeza da sua casa:



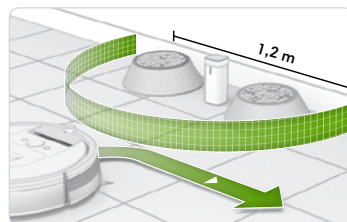
**Nota:** em condições normais de utilização, as baterias durarão entre 8 e 10 meses. Caso não planeie utilizar o seu dispositivo Virtual Wall durante um período prolongado e o pretenda armazenar, certifique-se de que o interruptor está na posição "Desligado" (central).

**Modo Virtual Wall:** quando o interruptor estiver na posição "para cima" (↑), o dispositivo funciona como uma parede virtual. Isto significa que pode configurá-lo para bloquear aberturas até 3 metros. Cria uma barreira invisível na forma de um cone que apenas o Roomba pode ver.

**Nota:** esta barreira torna-se mais larga à medida que se afasta do dispositivo (consulte a ilustração).



**Modo Halo:** Quando o interruptor estiver na posição "para baixo" (↓), o dispositivo cria uma zona protegida na qual o Roomba não entrará. Isto evita que o Roomba bata em objetos que quer proteger (por exemplo, uma tigela de comida para o cão ou um vaso) ou que se atravessasse em áreas indesejadas (por exemplo, um canto ou debaixo de uma secretária). O Halo é invisível e possui um alcance de cerca de 60 centímetros desde o centro do dispositivo.



## Manutenção regular do robot

Para preservar o máximo desempenho do Roomba, efetue os procedimentos de manutenção indicados abaixo. Se notar que o Roomba se tornou menos eficaz a recolher os resíduos do pavimento, esvazie o depósito e limpe o filtro e os extratores.

Componente do robot	Frequência de manutenção	Frequência de substituição
Depósito	Após cada utilização	-
Filtro	Uma vez por semana (duas vezes por semana em habitações com animais de estimação)	A cada 2 meses
Sensores de depósito cheio	Uma vez a cada 2 semanas	-
Roda giratória frontal	Uma vez a cada 2 semanas	A cada 12 meses
Escova lateral Sensores de desnível Contactos de carregamento Câmara de localização iAdapt Sensor de rastreio do pavimento	Uma vez por mês	-
Extratores	Uma vez a cada 4 meses (uma vez a cada 3 meses em casas com animais de estimação)	A cada 6-12 meses

**Nota:** a iRobot fabrica diversas peças e conjuntos para substituição. Caso considere que necessita de uma peça de substituição, contacte o Apoio ao Cliente da iRobot para obter mais informações.

## Esvaziar o depósito

- 1 Para remover o depósito, prima o botão de desbloqueio do depósito.



- 2 Abra a tampa do depósito para o esvaziar.



**Nota:** se o indicador de depósito cheio acender em qualquer momento durante uma tarefa de limpeza, é sempre possível parar temporariamente a tarefa para esvaziar o depósito e depois continuar a limpar.

Se o indicador de depósito cheio acender, mas o depósito não aparentar estar cheio, consulte as instruções de limpeza do sensor de depósito cheio.

## Limpar o filtro

- 1 Remova o filtro segurando na patilha.



- 2 Elimine os resíduos, batendo ligeiramente com o filtro no caixote do lixo.



**Importante:** se o filtro não tiver sido reinserido, a sua tampa não fecha. Insira o filtro com a patilha virada para cima. Substitua o filtro a cada dois meses.

## Limpar os sensores de depósito cheio

- 1 Remova e esvazie o depósito.

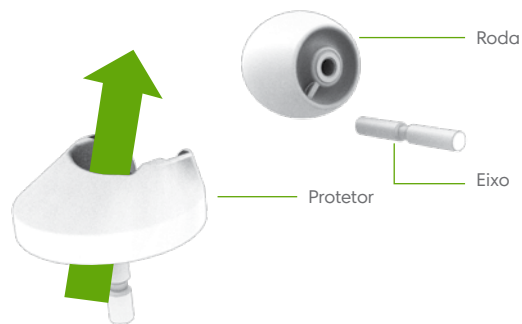


- 2 Limpe as portas interiores e exteriores do sensor no depósito com um pano limpo e seco.



## Limpar a roda giratória frontal

- 1 Puxe firmemente a roda dianteira para a remover.
- 2 Remova quaisquer resíduos presentes dentro da cavidade da roda.
- 3 Gire a roda manualmente. Se não rodar livremente, retire a roda do seu invólucro e empurre firmemente para remover o eixo e limpar eventuais resíduos ou cabelos enrolados à sua volta.
- 4 Quando terminar, reinstale todas as peças. Certifique-se de que a roda encaixa no lugar com um clique.



**Importante:** uma roda dianteira obstruída com pelos e resíduos pode resultar em danos no chão.

## Limpar a escova lateral

- 1 Utilize uma moeda ou uma chave de parafusos pequena para remover o parafuso.
- 2 Remova a escova; limpe a escova e a sua haste. Em seguida, reinstale-a.



## Limpar os Sensores e os Contactos de Carregamento

- 1 Limpe os sensores com um pano limpo e seco. Não pulverize solução de limpeza diretamente nos sensores ou nas aberturas do sensor.

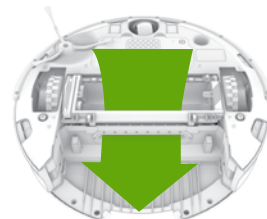


- 2 Limpe os contactos de carregamento no Roborock e na Home Base com um pano limpo e seco.



## Limpar os extratores

- 1 Levante o aro do extrator apertando as respetivas patilhas de desbloqueio amarelas e remova eventuais obstruções.
- 2 Remova os extratores e as respetivas tampas amarelas. Remova quaisquer cabelos ou resíduos acumulados sob as tampas e em torno dos eixos metálicos. Reinstale as tampas dos extratores.
- 3 Remova os cabelos ou resíduos eventualmente presentes nos pinos plásticos quadrado e hexagonal do outro lado dos extratores.
- 4 Desobstrua a via de aspiração.
- 5 Reinstale os extratores. Faça corresponder a cor e a forma dos pinos dos extratores com a cor e a forma dos ícones dos extratores no módulo da cabeça de limpeza.




# Resolução de problemas

PT

O Roomba dir-lhe-á que algo está errado com um sinal de socorro de dois tons, seguido de uma mensagem falada. Além disso, o indicador de resolução de problemas (▲) piscará. Estão disponíveis materiais de apoio mais detalhados e vídeos através da aplicação iRobot HOME e também online. Se o problema não for resolvido, visite [www.irobot.com/Roomba900](http://www.irobot.com/Roomba900).

## Instruções de reinicialização

É possível resolver alguns erros reiniciando o Roomba. Para reinicializar o Roomba, prima continuamente CLEAN durante 10 segundos até que todos os indicadores acendam. Em seguida, liberte o botão. Ao libertar o botão CLEAN, ouvir-se-á um som que indica que a reinicialização foi efetuada corretamente.


 **Nota:** caso esteja a utilizar a função de programação do Roomba, abra a aplicação iRobot HOME após a reinicialização para confirmar que a programação do dispositivo permanece intacta.

## Modo de suspensão com consumo reduzido de energia

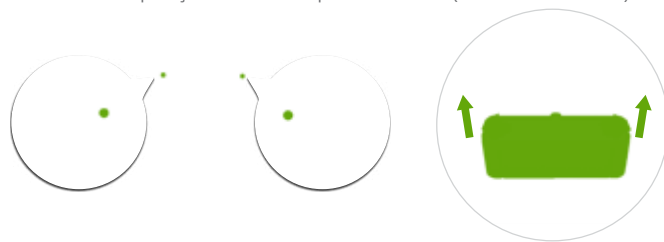
O Roomba consome uma pequena quantidade de energia sempre que está na Home Base para garantir que está preparado para o próximo trabalho de limpeza, bem como para manter a conectividade Wi-Fi. É possível colocar o Roomba num estado de consumo de energia mais reduzido quando não está em utilização. Para obter instruções e mais detalhes sobre este Modo de suspensão com consumo reduzido de energia, consulte a aplicação iRobot HOME.

## Bateria de íões de lítio

Para obter os melhores resultados, utilize exclusivamente a Bateria de íões de lítio iRobot fornecida com o Roomba. Embora o Roomba funcione com baterias de modelos mais antigos, o seu desempenho será limitado.

 **Importante:** as baterias de íões de lítio e os produtos que as contêm estão sujeitos a rigorosas regulamentações de transporte. Em caso de necessidade de expedir este produto (com a bateria incluída) para fins de reparação, mudança de local ou outros, é OBRIGATÓRIO seguir as seguintes instruções de expedição:

- » Remova a bateria de íões de lítio do produto
- » Coloque um segmento de fita adesiva sobre os pontos metálicos de contacto de carregamento da bateria
- » Reinstale a bateria (com a fita) no produto e fixe a respetiva tampa
- » Coloque o produto na embalagem original ou noutra embalagem destinada a evitar movimentos durante o transporte
- » Proceda à expedição unicamente por via terrestre (não utilize via aérea)



# Apoio ao Cliente da iRobot

## EUA e Canadá

Caso pretenda formular questões ou comentários sobre o seu Roomba, contacte a iRobot antes de contactar um distribuidor. Poderá também encontrar informações adicionais na aplicação iRobot HOME.

Pode começar por visitar [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support) para obter sugestões de apoio, respostas a perguntas frequentes e informação sobre acessórios. Caso ainda assim necessite de assistência, contacte a nossa equipa de Apoio ao Cliente através do número (877) 855-8593.

## Horário do Apoio ao Cliente da iRobot:

- Segunda a sexta, das 9:00 às 19:00, Hora do Leste dos EUA
- Sábado e domingo, das 9:00 às 18:00, Hora do Leste dos EUA

## Fora dos EUA e Canadá

Visite [global.irobot.com](http://global.irobot.com) para:

- Saber mais sobre a iRobot no seu país
- Obter sugestões para melhorar o desempenho do seu Roomba
- Obter respostas a perguntas
- Contactar o seu centro de apoio local

A iRobot declara que o equipamento de tipo rádio Roomba está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: <http://www.irobot.com/compliance>



©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Todos os direitos reservados. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base e Virtual Wall são marcas comerciais registadas da iRobot Corporation. Dirt Detect é uma marca comercial da iRobot Corporation. App Store é uma marca comercial da Apple, Inc., registada nos EUA e noutros países. Google Play é uma marca comercial da Google, Inc. Wi-Fi e o logótipo Wi-Fi são marcas comerciais registadas da Wi-Fi Alliance.

Patentes registadas nos EUA [www.irobot.com/patents](http://www.irobot.com/patents) | Outras patentes pendentes. WC: 4597995